

**DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH**  
na podstawie rozporządzenia (UE) nr 305/2011  
K11/2/2024/DOP

1.	Nazwa handlowa	K11	
2.	Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu:	KOZA/K11, KOZA/K11/BA1	
3.	Zamierzone zastosowanie lub zastosowania	Ogrzewacz pomieszczeń kategorii „1a” z zamkniętą komorą spalania, ogrzewanie przez promieniowanie i konwekcją	
4.	Producent	Kratki.pl Marek Bal Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk	
5.	System(-y) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych	System 3 CPR	
6a.	Norma zharmonizowana	PN-EN 16510-1 ed. 2:2023	
	Jednostka lub jednostki notyfikowane	STROJIRENSKY ZKUSEBNI USTAV s.p. (NB1015) Hudcova 56b 621 00 BRNO	
6b.	Europejski dokument oceny	1015-CPR-30-17058/TZ	
7.	Deklarowane właściwości użytkowe:		
	Podstawowe właściwości	Osiągi	
	Zabezpieczenie przeciwpożarowe	Zgodny	
	Reakcja na ogień	A1 (EN 13510-1)	
	Odległość od materiałów palnych (odległość minimalna, w mm)	Tył:	400
		Bok:	300
		Bok(szyba):	-
		Przód(szyba):	900
		Sufit:	>750
		Podłoże:	0
	Odległość od materiałów niepalnych (odległość minimalna, w mm)	Tył:	100
		Bok:	100
		Bok(szyba):	-
		Przód(szyba):	800
		Sufit:	100
		Podłoże:	0
	Odporność na ogień	Zgodny	
	Temperatura na powierzchni	Zgodny	
	Bezpieczeństwo elektryczne	NPD	
	Dostępność i czyszczenie	Zgodny	
	Wydzielanie niebezpiecznych substancji	NPD	
	Maksymalne ciśnienie pracy	N/A	
	Wytrzymałość mechaniczna (wspieranie komina)	Zgodny	
	Temperatura spalin	265°C	
	Strumień masy spalin	6.6 g/s	
	Emisja produktów spalania (13% O <sub>2</sub> )	CO	1208 mg/Nm <sup>3</sup>
		NO <sub>x</sub>	109 mg/Nm <sup>3</sup>
		OGC	88 mg/Nm <sup>3</sup>
		PM	31 mg/Nm <sup>3</sup>
	Wydajność cieplna i sprawność	Zgodny	
	Moc znamionowa	6.0 kW	
	Moc przekazywana do otoczenia	6.0 kW	
	Moc przekazywana do wody	- kW	
	Sprawność (η) przy mocy znamionowej	76.9%	
Właściwości użytkowe produktu określonego powyżej są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych została wydana zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej.			

Kratki.pl Marek Bal


ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk Wsola

NIP 796 115 80 07 REGON 670814979

tel. 48 389 99 00 (-16-)

Wsola 27.05.2024

Miejsce i data

Dyrektor  
  
 Rafał Kalbarczyk

Podpisane w imieniu i na rzecz producenta przez Dyrektora Produkcji Rafała Kalbarczyka

**DECLARATION OF PERFORMANCE**

based on Regulation (EU) No 305/2011

K11/2/2024/DOP

1.	Trade name	K11	
2.	Unique identification code of the product type	KOZA/K11, KOZA/K11/BA1	
3.	Intended use(s)	Space heater category "1a" with closed combustion chamber, heating by radiation and convection	
4.	Manufacturer	Kratki.pl Marek Bal Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk	
5.	System(s) of assessment and verification of constancy of performance	System 3 CPR	
6a.	Harmonised standard	PN-EN 16510-1 ed. 2:2023	
	Notified body or bodies	STROJIRENSKY ZKUSEBNI USTAV s.p. (NB1015) Hudcova 56b 621 00 BRNO	
6b.	European Assessment Document:	1015-CPR-30-17058/TZ	
7.	Declared performance characteristics:		
	Basic characteristics	Performance	
	Fire protection	Compatible	
	Reaction to fire	A1 (EN 13510-1)	
	Distance to combustible materials (minimum distance, in mm)	Rear:	400
		Side:	300
		Side(glass):	-
		Front(glass):	900
		Ceiling:	>750
		Substrate:	0
	Distance to non-combustible materials (minimum distance, in mm)	Rear:	100
		Side:	100
		Side(glass):	-
		Front(glass):	800
		Ceiling:	100
		Substrate:	0
	Resistance to fire	Compatible	
	Surface temperature	Compatible	
	Electrical safety	NPD	
	Accessibility and cleaning	Compatible	
	Release of hazardous substances	NPD	
	Maximum operating pressure	N/A	
	Mechanical strength (chimney support)	Compatible	
	Flue gas temperature	265°C	
	Flue gases mass flow rate	6.6 g/s	
	Emissions of combustion products (13% O <sub>2</sub> )	CO	1208 mg/Nm <sup>3</sup>
		NO <sub>x</sub>	109 mg/Nm <sup>3</sup>
		OGC	88 mg/Nm <sup>3</sup>
		PM	31 mg/Nm <sup>3</sup>
	Thermal output and efficiency	Compatible	
	Rated power	6.0 kW	
	Power transferred to the environment	6.0 kW	
	Power transferred to water	- kW	
	Efficiency (η) at rated power	76.9%	
The performance of the product identified above is in accordance with the set of declared performance characteristics. This declaration of performance has been issued in accordance with Regulation (EU) No 305/2011 under the sole responsibility of the manufacturer identified above.			

Kratki.pl Marek Bal

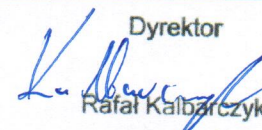
ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk Wsola

NIP 796 115 80 07 REGON 670814979

tel. 48 389 99 00 (-16-)

Wsola 27.05.2024

Place and date


 Dyrektor  
Rafał Kalbarczyk

Signed for and on behalf of the manufacturer by Production Director Rafał Kalbarczyk

**LEISTUNGSERKLÄRUNG**

auf der Grundlage der Verordnung (EU) Nr. 305/2011

K11/2/2024/DOP

1.	Handelsname	K11	
2.	Eindeutiger Identifikationscode des Produkttyps	KOZA/K11, KOZA/K11/BA1	
3.	Verwendungszweck€	Raumheizgerät der Kategorie "1a" mit geschlossener Brennkammer, Beheizung durch Strahlung und Konvektion	
4.	Hersteller	Kratki.pl Marek Bal Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk	
5.	System(e) zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit	System 3 CPR	
6a.	Harmonisierte Norm	PN-EN 16510-1 ed. 2:2023	
	Benannte Stelle oder Stellen	STROJIRENSKY ZKUSEBNI USTAV s.p. (NB1015) Hudcova 56b 621 00 BRNO	
6b.	Europäisches Bewertungsdokument:	1015-CPR-30-17058/TZ	
7.	Erklärte Leistungsmerkmale:		
	Grundlegende Merkmale	Leistung	
	Schutz vor Feuer	Kompatibel	
	Verhalten im Brandfall	A1 (EN 13510-1)	
	Abstand zu brennbaren Materialien (Mindestabstand, in mm)	Rückseite:	400
		Seite:	300
		Seite(Glas):	-
		Front(Glas):	900
		Decke:	>750
		Untergrund:	0
	Abstand zu nicht brennbaren Materialien (Mindestabstand, in mm)	Rückseite:	100
		Seite:	100
		Seite(Glas):	-
		Front(Glas):	800
		Decke:	100
		Untergrund:	0
	Widerstandsfähigkeit gegen Feuer	Kompatibel	
	Oberflächentemperatur	Kompatibel	
	Elektrische Sicherheit	NPD	
	Zugänglichkeit und Reinigung	Kompatibel	
	Freisetzung von gefährlichen Stoffen	NPD	
	Maximaler Betriebsdruck	N/A	
	Mechanical strength (chimney support)	Kompatibel	
	Abgastemperatur	265°C	
	Abgasmassenstrom	6.6 g/s	
	Emissionen von Verbrennungsprodukten (13% O2)	CO	1208 mg/Nm3
		NOx	109 mg/Nm3
		OGC	88 mg/Nm3
		PM	31 mg/Nm3
	Wärmeleistung und Wirkungsgrad	Kompatibel	
	Nennleistung	6.0 kW	
	An die Umwelt übertragene Leistung	6.0 kW	
	Auf Wasser übertragene Leistung	- Kw	
	Wirkungsgrad (η) bei Nennleistung	76.9%	

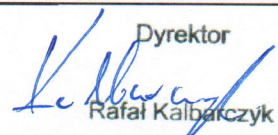
Die Leistung des oben genannten Produkts entspricht den erklärten Leistungsmerkmalen. Diese Leistungserklärung wurde im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 unter der alleinigen Verantwortung des oben genannten Herstellers ausgestellt.

Kratki.pl Marek Bal

 ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk Wsola  
 NIP 796 115 80 07 REGON 670814979  
 tel. 48 389 99 00 (-16-)

Wsola 27.05.2024

Ort und Datum

 Direktor  
  
 Rafał Kalbarczyk

Unterzeichnet für und im Namen des Herstellers von Produktionsdirektor Rafał Kalbarczyk

**DÉCLARATION DE PERFORMANCE**

basée sur le règlement (UE) n° 305/2011

K11/2/2024/DOP

1.	Nom commercial	K11
2.	Code d'identification unique du type de produit	KOZA/K11, KOZA/K11/BA1
3.	Utilisation(s) prévue(s)	Chauffage d'appoint de catégorie "1a" avec chambre de combustion fermée, chauffage par rayonnement et convection
4.	Fabricant	Kratki.pl Marek Bal Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk
5.	Système(s) d'évaluation et de vérification de la constance des performances	Système 3 CPR
6a.	Norme harmonisée	PN-EN 16510-1 ed. 2:2023
	Organisme(s) notifié(s)	STROJIRENSKY ZKUSEBNI USTAV s.p. (NB1015) Hudcova 56b 621 00 BRNO
6b.	Document d'évaluation européen:	1015-CPR-30-17058/TZ
7.	Caractéristiques de performance déclarées :	
	Caractéristiques de base	Performance
	Protection contre l'incendie	Compatible
	Réaction au feu	A1 (EN 13510-1)
	Distance par rapport aux matériaux combustibles (distance minimale, en mm)	Arrière : 400 Latéral : 300 Latéral (verre) : - Avant (verre) : 900 Plafond : >750 Substrate: 0
	Distance par rapport aux matériaux incombustibles (distance minimale, en mm)	Arrière : 100 Latéral : 100 Latéral (verre) : - Avant (verre) : 800 Plafond : 100 Substrate: 0
	Résistance au feu	Compatible
	Température de surface	Compatible
	Sécurité électrique	NPD
	Accessibilité et nettoyage	Compatible
	Rejet de substances dangereuses	NPD
	Pression de service maximale	N/A
	Résistance mécanique (support de cheminée)	Compatible
	Température des gaz de combustion	265°C
	Débit massique des gaz de combustion	6.6 g/s
	Emissions of combustion products (13% O2)	CO 1208 mg/Nm3
		NOx 109 mg/Nm3
		OGC 88 mg/Nm3
		PM 31 mg/Nm3
	Rendement thermique et efficacité	Compatible
	Puissance nominale	6.0 kW
	Puissance transférée à l'environnement	6.0 kW
	Puissance transférée à l'eau	- Kw
	Rendement ( $\eta$ ) à la puissance nominale	76.9%
La performance du produit identifié ci-dessus est conforme à l'ensemble des caractéristiques de performance déclarées. Cette déclaration de performance a été délivrée conformément au règlement (UE) n° 305/2011 sous la seule responsabilité du fabricant identifié ci-dessus.		

Kratki.pl Marek Bal

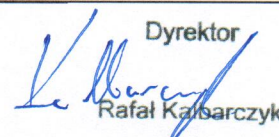
ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk Wsola

NIP 796 115 80 07 REGON 670814979

tel. 48 389 99 00 (-16-)

Wsola 27.05.2024

Lieu et date


 Dyrektor  
Rafał Kalbarczyk

Signé pour et au nom du fabricant par Rafał Kalbarczyk, directeur de la production.

**DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE**

basata sul regolamento (UE) n. 305/2011

K11/2/2024/DOP

1.	Nome commerciale	K11	
2.	Codice di identificazione univoco del tipo di prodotto	KOZA/K11, KOZA/K11/BA1	
3.	Uso previsto	Riscaldatore per ambienti di categoria "1a" con camera di combustione chiusa, riscaldamento per irraggiamento e convezione	
4.	Produttore	Kratki.pl Marek Bal Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk	
5.	Sistema/i di valutazione e verifica della costanza delle prestazioni	Sistema 3 CPR	
6a.	Standard armonizzato	PN-EN 16510-1 ed. 2:2023	
	Organismo o organismi notificati	STROJIRENSKY ZKUSEBNI USTAV s.p. (NB1015) Hudcova 56b 621 00 BRNO	
6b.	Documento di valutazione europeo:	1015-CPR-30-17058/TZ	
7.	Caratteristiche di prestazione dichiarate:		
	Caratteristiche di base	Prestazioni	
	Protezione antincendio	Compatible	
	Reazione al fuoco	A1 (EN 13510-1)	
	Distanza da materiali combustibili (distanza minima, in mm)	Posteriore:	400
		Lato:	300
		Lato (vetro):	-
		Anteriore (vetro):	900
		Soffitto:	>750
		Substrato:	0
	Distanza da materiali incombustibili (distanza minima, in mm)	Posteriore:	100
		Lato:	100
		Lato (vetro):	-
		Anteriore (vetro):	800
		Soffitto:	100
		Substrato:	0
	Resistenza al fuoco	Compatible	
	Temperatura di superficie	Compatible	
	Sicurezza elettrica	NPD	
	Accessibilità e pulizia	Compatible	
	Rilascio di sostanze pericolose	NPD	
	Pressione massima di esercizio	N/A	
	Resistenza meccanica (supporto del camino)	Compatible	
	Temperatura dei gas di scarico	265°C	
	Portata massica dei gas di scarico	6.6 g/s	
	Emissioni di prodotti di combustione (13% O <sub>2</sub> )	CO	1208 <u>mg/Nm<sup>3</sup></u>
		NO <sub>x</sub>	109 <u>mg/Nm<sup>3</sup></u>
		OGC	88 <u>mg/Nm<sup>3</sup></u>
		PM	31 <u>mg/Nm<sup>3</sup></u>
	Potenza termica ed efficienza	Compatible	
	Potenza nominale	6.0 kW	
	Potenza trasferita all'ambiente	6.0 kW	
	Potenza trasferita all'acqua	- Kw	
	Efficienza (η) alla potenza nominale	76.9%	
Le prestazioni del prodotto sopra indicato sono conformi all'insieme delle caratteristiche di prestazione dichiarate. La presente dichiarazione di prestazione è stata rilasciata in conformità al Regolamento (UE) n. 305/2011 sotto l'esclusiva responsabilità del produttore sopra indicato.			

Kratki.pl Marek Bal

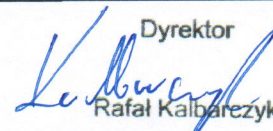
ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk Wsola

NIP 796 115 80 07 REGON 670814979

tel. 48 389 99 00 (-16-)

Wsola 27.05.2024

Luogo e data

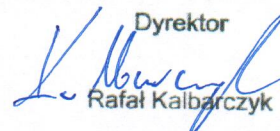

 Dyrektor  
Rafal Kalbarczyk

Firmato in nome e per conto del produttore dal Direttore di produzione Rafal Kalbarczyk

**PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH**  
na základě nařízení (EU) č. 305/2011  
K11/2/2024/DOP

1.	Obchodní název	K11
2.	Jedinečný identifikační kód typu výrobku	KOZA/K11, KOZA/K11/BA1
3.	Zamýšlené použití	Ohřívač kategorie "1a" s uzavřenou spalovací komorou, ohřev sáláním a konvekcí
4.	Výrobce	Kratki.pl Marek Bal Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk
5.	Systém(y) hodnocení a ověřování stálosti výkonu	Systém 3 KPR
6a.	Harmonizovaná norma	PN-EN 16510-1 ed. 2:2023
	Oznámený subjekt nebo subjekty	STROJIRENSKY ZKUSEBNI USTAV s.p. (NB1015) Hudcova 56b 621 00 BRNO
6b.	Evropský hodnotící dokument:	1015-CPR-30-17058/TZ
7.	Deklarované výkonnostní charakteristiky:	
	Základní charakteristika	Výkon
	Požární ochrana	Kompatibilní
	Reakce na oheň	A1 (EN 13510-1)
	Vzdálenost od hořlavých materiálů (minimální vzdálenost, v mm)	Zadní část: 400 Boční: 300 Boční(sklo): - Přední strana(sklo): 900 Strop: >750 Podklad: 0
	Vzdálenost od nehořlavých materiálů (minimální vzdálenost, v mm)	Zadní část: 100 Boční: 100 Boční(sklo): - Přední strana(sklo): 800 Strop: 100 Podklad: 0
	Odolnost proti ohni	Kompatibilní
	Povrchová teplota	Kompatibilní
	Elektrická bezpečnost	NPD
	Přístupnost a čištění	Kompatibilní
	Uvolňování nebezpečných látek	NPD
	Maximální provozní tlak	N/A
	Mechanická pevnost (podpěra komína)	Kompatibilní
	Teplota spalin	265°C
	Hmotnostní průtok spalin	6.6 g/s
	Emise produktů spalování (13 % O <sub>2</sub> )	CO 1208 mg/Nm <sup>3</sup> NOx 109 mg/Nm <sup>3</sup> OGC 88 mg/Nm <sup>3</sup> PM 31 mg/Nm <sup>3</sup>
	Tepelný výkon a účinnost	Kompatibilní
	Jmenovitý výkon	6.0 kW
	Výkon přenášený do prostředí	6.0 kW
	Výkon předaný vodě	- Kw
	Účinnost (η) při jmenovitém výkonu	76.9%
Výkonnost výše uvedeného výrobku je v souladu se souborem deklarovaných výkonnostních charakteristik. Toto prohlášení o vlastnostech bylo vydáno v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 na výhradní odpovědnost výše uvedeného výrobce.		

Kratki.pl Marek Bal  
ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk Wsola  
NIP 796 115 80 07 REGON 670814979  
tel. 48 389 99 00 (-16-)

Dyrektor  
  
Rafał Kalbarczyk

Wsola 27.05.2024

Místo a datum

Za výrobce a jeho jménem podepisuje výrobní ředitel Rafał Kalbarczyk

TELJESÍTÉSI NYILATKOZAT  
a 305/2011/EU rendelet alapján  
K11/2/2024/DOP

1.	Kereskedelmi név	K11
2.	A terméktípus egyedi azonosító kódja	KOZA/K11, KOZA/K11/BA1
3.	Rendeltetésszerű használat(ok)	"1a" kategóriájú, zárt égéstérrel rendelkező, sugárzással és konvekcióval fűtött fűtőberendezés
4.	Gyártó	Kratki.pl Marek Bal Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk
5.	A teljesítmény állandóságának értékelési és ellenőrzési rendszere(i)	Rendszer 3 újraélesztés
6a.	Harmonizált szabvány	PN-EN 16510-1 ed. 2:2023
	Bejelentett szervezet vagy szervezetek	STROJIRENSKY ZKUSEBNI USTAV s.p. (NB1015) Hudcova 56b 621 00 BRNO
6b.	Európai értékelő dokumentum:	1015-CPR-30-17058/TZ
7.	Nyilatkozott teljesítményjellemzők:	
	Alapvető jellemzők	Teljesítmény
	Tűzvédelem	Kompatibilis
	Tűzzel szembeni reakció	A1 (EN 13510-1)
	Távolság az éghető anyagoktól (minimális távolság, mm-ben)	Hátul: 400 Oldal: 300 Oldal(üveg): - (üveg): Elülső(üveg): 900 Mennyezet: >750 Aljzat: 0
	Távolság a nem éghető anyagoktól (minimális távolság, mm-ben)	Hátul: 100 Oldal: 100 Oldal(üveg): - (üveg): Elülső(üveg): 800 Mennyezet: 100 Aljzat: 0
	Tűzállóság	Kompatibilis
	Felületi hőmérséklet	Kompatibilis
	Elektromos biztonság	NPD
	Hozáférhetőség és tisztítás	Kompatibilis
	Veszélyes anyagok kibocsátása	NPD
	Maximális üzemi nyomás	N/A
	Mechanikai szilárdság (kéménytámasz)	Kompatibilis
	Füstgáz hőmérséklete	265°C
	Füstgázok tömegáram	6.6 g/s
	Égéstermékek kibocsátása (13% O <sub>2</sub> )	CO 1208 mg/Nm <sup>3</sup> NOx 109 mg/Nm <sup>3</sup> OGC 88 mg/Nm <sup>3</sup> PM 31 mg/Nm <sup>3</sup>
	Hőteljesítmény és hatékonyság	Kompatibilis
	Névleges teljesítmény	6.0 kW
	A környezetbe átadott teljesítmény	6.0 kW
	A vízbe átadott teljesítmény	- Kw
	Hatékonyság (η) névleges teljesítménynél	76.9%
A fent meghatározott termék teljesítménye megfelel a bejelentett teljesítményjellemzőknek. Ezt a teljesítménynyilatkozatot a 305/2011/EU rendeletnek megfelelően, a fent megjelölt gyártó kizárólagos felelőssége mellett adták ki.		


Kratki.pl Marek Bal

ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk Wsola

NIP 796 115 80 07 REGON 670814979

tel. 48 389 99 00

(-16-)

  
Dyrektor  
Rafał Kalbarczyk

Wsola 27.05.2024

Hely és dátum

A gyártó nevében és megbízásából Rafał Kalbarczyk termelési igazgató írta alá.

**DECLARAȚIE DE PERFORMANȚĂ**  
pe baza Regulamentului (UE) nr. 305/2011  
K11/2/2024/DOP

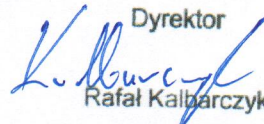
1.	Denumire comercială	K11
2.	Codul unic de identificare a tipului de produs	KOZA/K11, KOZA/K11/BA1
3.	Utilizarea (utilizările) preconizată (preconizate)	Încălzitor de cameră categoria "1a" cu cameră de ardere închisă, încălzire prin radiație și convecție
4.	Producător	Kratki.pl Marek Bal Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk
5.	Sistemul (sistemele) de evaluare și verificare a constanței performanței	Sistemul 3 CPR
6a.	Standard armonizat	PN-EN 16510-1 ed. 2:2023
	Organismul sau organismele notificate	STROJIRENSKY ZKUSEBNI USTAV s.p. (NB1015) Hudcova 56b 621 00 BRNO
6b.	Document european de evaluare:	1015-CPR-30-17058/TZ
7.	Caracteristici de performanță declarate:	
	Caracteristici de bază	Performanță
	Protecția împotriva incendiilor	Compatibil
	Reacția la foc	A1 (EN 13510-1)
	Distanța față de materialele combustibile (distanța minimă, în mm)	În spate: 400 Lateral: 300 Lateral (sticlă): - Față (sticlă): 900 Plafon: >750 Substrat: 0
	Distanța față de materialele incombustibile (distanța minimă, în mm)	În spate: 100 Lateral: 100 Lateral (sticlă): - Față (sticlă): 800 Plafon: 100 Substrat: 0
	Rezistența la foc	Compatibil
	Temperatura de suprafață	Compatibil
	Siguranța electrică	NPD
	Acesibilitate și curățare	Compatibil
	Eliberarea de substanțe periculoase	NPD
	Presiunea maximă de funcționare	N/A
	Rezistența mecanică (suportul coșului de fum)	Compatibil
	Temperatura gazelor de ardere	265°C
	Debitul masic al gazelor de ardere	6.6 g/s
	Emisii de produse de ardere (13% O2)	CO 1208 mg/Nm3 NOx 109 mg/Nm3 OGC 88 mg/Nm3 PM 31 mg/Nm3
	Randament termic și eficiență	Compatibil
	Putere nominală	6.0 kW
	Puterea transferată către mediu	6.0 kW
	Puterea transferată în apă	- Kw
	Randament ( $\eta$ ) la puterea nominală	76.9%
Performanța produsului identificat mai sus este în conformitate cu setul de caracteristici de performanță declarate. Prezenta declarație de performanță a fost emisă în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 305/2011, pe răspunderea exclusivă a producătorului identificat mai sus.		

Kratki.pl Marek Bal

ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk Wsola  
NIP 796 115 80 07 REGON 670814979  
tel. 48 389 99 00 (-16-)

Wsola 27.05.2024

Locul și data

Dyrector  
  
Rafał Kalbarczyk

Semnat pentru și în numele producătorului de către directorul de producție Rafał Kalbarczyk.



## ΔΗΛΩΣΗ ΑΠΟΔΟΣΗΣ

βάσει του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 305/2011

K11/2/2024/DOP

1.	Εμπορική ονομασία	K11												
2.	Μοναδικός κωδικός αναγνώρισης του τύπου προϊόντος	KOZA/K11, KOZA/K11/BA1												
3.	Προβλεπόμενη(-ες) χρήση(-ες)	Θερμαντήρας χώρου κατηγορίας "1α" με κλειστό θάλαμο καύσης, θέρμανση με ακτινοβολία και συναγωγή												
4.	Κατασκευαστής	Kratki.pl Marek Bal Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk												
5.	Σύστημα(-τα) αξιολόγησης και επαλήθευσης της σταθερότητας των επιδόσεων	Σύστημα 3 CPR												
6a.	Εναρμονισμένο πρότυπο	PN-EN 16510-1 ed. 2:2023												
	Κοινοποιημένος οργανισμός ή οργανισμοί	STROJIRENSKY ZKUSEBNI USTAV s.p. (NB1015) Hudcova 56b 621 00 BRNO												
6b.	Ευρωπαϊκό έγγραφο αξιολόγησης:	1015-CPR-30-17058/TZ												
7.	Δηλωμένα χαρακτηριστικά επιδόσεων:													
	Basic characteristics	Επιδόσεις												
	Πυροπροστασία	Συμβατό												
	Αντίδραση στη φωτιά	A1 (EN 13510-1)												
	Απόσταση από εύφλεκτα υλικά (ελάχιστη απόσταση, σε mm)	<table> <tr><td>Πίσω:</td><td>400</td></tr> <tr><td>Πλευρικά:</td><td>300</td></tr> <tr><td>Πλευρά (γυαλί):</td><td>-</td></tr> <tr><td>(γυαλί):</td><td>900</td></tr> <tr><td>Οροφή:</td><td>&gt;750</td></tr> <tr><td>Υπόστρωμα:</td><td>0</td></tr> </table>	Πίσω:	400	Πλευρικά:	300	Πλευρά (γυαλί):	-	(γυαλί):	900	Οροφή:	>750	Υπόστρωμα:	0
Πίσω:	400													
Πλευρικά:	300													
Πλευρά (γυαλί):	-													
(γυαλί):	900													
Οροφή:	>750													
Υπόστρωμα:	0													
	Απόσταση από άκαυστα υλικά (ελάχιστη απόσταση, σε mm)	<table> <tr><td>Πίσω:</td><td>100</td></tr> <tr><td>Πλευρικά:</td><td>100</td></tr> <tr><td>Πλευρά (γυαλί):</td><td>-</td></tr> <tr><td>(γυαλί):</td><td>800</td></tr> <tr><td>Οροφή:</td><td>100</td></tr> <tr><td>Υπόστρωμα:</td><td>0</td></tr> </table>	Πίσω:	100	Πλευρικά:	100	Πλευρά (γυαλί):	-	(γυαλί):	800	Οροφή:	100	Υπόστρωμα:	0
Πίσω:	100													
Πλευρικά:	100													
Πλευρά (γυαλί):	-													
(γυαλί):	800													
Οροφή:	100													
Υπόστρωμα:	0													
	Αντοχή στη φωτιά	Συμβατό												
	Θερμοκρασία επιφάνειας	Συμβατό												
	Ηλεκτρική ασφάλεια	NPD												
	Προσβασιμότητα και καθαρισμός	Συμβατό												
	Απελευθέρωση επικίνδυνων ουσιών	NPD												
	Μέγιστη πίεση λειτουργίας	N/A												
	Μηχανική αντοχή (στήριξη καπνοδόχου)	Συμβατό												
	Θερμοκρασία καυσαερίων	265°C												
	Ρυθμός ροής μάζας καυσαερίων	6.6 g/s												
	Εκπομπές προϊόντων καύσης (13% O <sub>2</sub> )	<table> <tr><td>CO</td><td>1208</td><td>mg/Nm<sup>3</sup></td></tr> <tr><td>NO<sub>x</sub></td><td>109</td><td>mg/Nm<sup>3</sup></td></tr> <tr><td>OGC</td><td>88</td><td>mg/Nm<sup>3</sup></td></tr> <tr><td>PM</td><td>31</td><td>mg/Nm<sup>3</sup></td></tr> </table>	CO	1208	mg/Nm <sup>3</sup>	NO <sub>x</sub>	109	mg/Nm <sup>3</sup>	OGC	88	mg/Nm <sup>3</sup>	PM	31	mg/Nm <sup>3</sup>
CO	1208	mg/Nm <sup>3</sup>												
NO <sub>x</sub>	109	mg/Nm <sup>3</sup>												
OGC	88	mg/Nm <sup>3</sup>												
PM	31	mg/Nm <sup>3</sup>												
	Θερμική παραγωγή και απόδοση	Συμβατό												
	Ονομαστική ισχύς	6.0 kW												
	Μεταφερόμενη ισχύς στο περιβάλλον	6.0 kW												
	Μεταφερόμενη ισχύς στο νερό	- Kw												
	Απόδοση (η) στην ονομαστική ισχύ	76.9%												
Οι επιδόσεις του προϊόντος που προσδιορίζονται ανωτέρω είναι σύμφωνες με το σύνολο των δηλωθέντων χαρακτηριστικών επιδόσεων. Η παρούσα δήλωση επιδόσεων εκδόθηκε σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 305/2011 με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή που προσδιορίζεται ανωτέρω.														

Kratki.pl Marek Bal

ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk Wsola

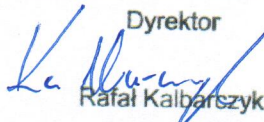
NIP 796 115 80 07 REGON 670814979

tel. 48 389 99 00

(-16-)

Wsola 27.05.2024

Τόπος και ημερομηνία

Dyrektor  
  
 Rafał Kalbarczyk

Υπογράφηκε για λογαριασμό και εξ ονόματος του κατασκευαστή από τον  
 διευθυντή παραγωγής Rafał Kalbarczyk

**DECLARACIÓN DE PRESTACIONES**

basada en el Reglamento (UE) nº 305/2011

K11/2/2024/DOP

1.	Nombre comercial	K11	
2.	Código único de identificación del tipo de producto	KOZA/K11, KOZA/K11/BA1	
3.	Uso o usos previstos	Calefactor de categoría "1a" con cámara de combustión cerrada, calentamiento por radiación y convección	
4.	Fabricante	Kratki.pl Marek Bal Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk	
5.	Sistema(s) de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones	Sistema 3 RCP	
6a.	Norma armonizada	PN-EN 16510-1 ed. 2:2023	
	Organismo u organismos notificados	STROJIRENSKY ZKUSEBNI USTAV s.p. (NB1015) Hudcova 56b 621 00 BRNO	
6b.	Documento europeo de evaluación:	1015-CPR-30-17058/TZ	
7.	Características de rendimiento declaradas:		
	Características básicas	Rendimiento	
	Protección contra incendios	Compatible	
	Reacción al fuego	A1 (EN 13510-1)	
	Distancia a materiales combustibles (distancia mínima, en mm)	Trasero:	400
		Lateral:	300
		Lateral(cristal):	-
		Frontal(cristal):	900
		Techo	>750
		Substrate:	0
	Distancia a materiales incombustibles (distancia mínima, en mm)	Rear:	100
		Side:	100
		Side(glass):	-
		Front(glass)	800
		Ceiling:	100
		Sustrato:	0
	Resistencia al fuego	Compatible	
	Temperatura superficial	Compatible	
	Seguridad eléctrica	NPD	
	Accesibilidad y limpieza	Compatible	
	Liberación de sustancias peligrosas	NPD	
	Presión máxima de funcionamiento	N/A	
	Resistencia mecánica (soporte de la chimenea)	Compatible	
	Temperatura de los gases de combustión	265°C	
	Caudal másico de los gases de combustión	6.6 g/s	
	Emisiones de productos de combustión (13% O2)	CO	1208 mg/Nm3
		NOx	109 mg/Nm3
		OGC	88 mg/Nm3
		PM	31 mg/Nm3
	Potencia térmica y eficiencia	Compatible	
	Potencia nominal	6.0 kW	
	Potencia transferida al medio ambiente	6.0 kW	
	Potencia transferida al agua	- Kw	
	Eficiencia (η) a potencia nominal	76.9%	
El rendimiento del producto identificado anteriormente es conforme con el conjunto de características de rendimiento declaradas. Esta declaración de prestaciones se ha emitido de conformidad con el Reglamento (UE) nº 305/2011 bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante identificado más arriba.			

Kratki.pl Marek Bal

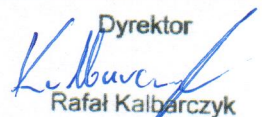
ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk Wsola

NIP 796 115 80 07 REGON 670814979

tel. 48 389 99 00 (-16-)

Wsola 27.05.2024

Lugar y fecha

Dyrektor  
  
 Rafał Kalbarczyk

Firmado en nombre y representación del fabricante por el Director de Producción  
 Rafał Kalbarczyk.